



灯籠「ひじおりの灯」が照らします、肘折温泉1201年目の夏。

約4,000人の村民が暮らす、懐かしき深い山形県上郡大蔵村。さらに山の奥底に「肘折温泉」はありませぬ。肘折は観光を目的とした温泉地ではありません。自然とともに生きる農業中心のまちにありあてぬ異気味に魅了され、古くからの湯治場として知られています。

肘折温泉は昨年夏、開湯から1200年を迎えました。小さな温泉街にその歴史の重みを感じるべく、さまざまな神事やイベントがおこなわれまわりました。そんな中、湯治場ならではの23基の灯籠がありました。八角の灯籠「ひじおりの灯」は、東北芸術工科大学が推進する東北ルネサンスプロジェクトの地域活性化モデル事業として、教員と学生が肘折地区での推進を受けて制作されました。

灯籠の骨組みは、市内地方の職人職人が、自傳の伝統工芸「緋子」の技術で組み上げ、紙は地元産の手漉し「月山和紙」を葺きました。日本画を学ぶ芸術学生たちは、そこに湯泉の景色や、瑞々しい山菜、岩山に穿かれた地蔵像や、大蛇伝説、朝市の賑わいなど、この地域の様々な文化をまきました。山形の伝統技術に生まれ、美しく装束された若者たちの灯籠絵は、温泉街の目抜き通りに立ち並ぶ23基の灯籠の軒先に沿って、湯治場の歴史を幻想的にライトアップしました。

湯治客は夕涼みと兼ね、灯籠を眺め温泉街を散歩していきます。そして今年もまた、31名の若者たちが肘折で作ったおこい、新たな灯籠絵が、7月13日に開催される灯籠の祭りにあわせた点灯に備えています。

東北ルネサンスプロジェクト in 肘折

- プロジェクトリーダー 赤坂憲雄 (東北芸術工科大学学長・東北文化研究所長)
肘折温泉プロジェクト実行委員会 柿崎隆俊 (櫻子の館館長)／渡辺恒夫 (肘折館)／須藤修一 (おまき会館)
柿崎結衣 (あびや館)／安彦加一 (大蔵村歴史館)／堀本浩二 (湯泉館)
木村裕吉 (大蔵村)／柿崎隆一 (つとま会館)／坂本茂 (山菜店)
早坂隆一 (はな屋)

HIJIORI LOCATION MAP

HIJIORI LOCATION MAP. A detailed map of the Hijiori town showing 23 lantern locations (1-23) and their corresponding artist photos and biographies. The map includes landmarks like '大蔵村歴史館' and '湯泉館'. Artist bios include names like 齊藤修一, 加藤彩子, 大塚麻美, etc., with their schools and backgrounds.

31 DRAWINGS. A grid of 31 numbered drawings (1-31) created by the artists for the lanterns. The drawings vary in style and subject, including nature scenes, abstract forms, and figures. Each drawing is accompanied by a small artist bio or a short text snippet.

ART PROJECTS. A collection of photographs showing the lanterns in their environment, some at night with lights on, and some during the day. The images show the lanterns in various settings, from street corners to public squares.

CAFÉ & GALLERY. Information about the 'Hijiori Light Project 2008' exhibition and cafe. It includes dates (July 13-20, 2008), times, and locations. A 'Bar 柳屋' is also mentioned. There are also photos of the cafe and gallery space.

山形県最上郡大蔵村肘折温泉. Information about the festival dates: 2008年7月13日(日)〜8月20日(水). It mentions the 'Hijiori Light Project' and the '2008 Summer Festival'.

ART PROJECTS. Text describing the art projects, including interviews and artist statements. Topics include '肘折の風景で糸を縫い、採取した植物を' and '古き良き湯治場として昔から人々に語り継がれてきた肘折'.

CAFÉ & GALLERY. Text about the cafe and gallery, including '湯治客が行き交う目抜き通りのランドマーク' and '期間限定のキャフェー&バーに变身します'.

WORKSHOPS. Information about workshops, including 'どこをとっても「絵になる」' and '肘折の風物を描いてみよう'.

WORKSHOPS. Text about the workshops, including '学校の子どもたちが撮った肘折小中学校の思い出が'.

WORKSHOPS. Text about the workshops, including 'もうひとつの「ひじおりの灯」'.

CONTACT INFORMATION. Contact details for the project, including phone numbers, fax, and email addresses. It also includes a small map of the project area.

2008年7月13日(日)〜8月20日(水). Information about the festival dates and the 'Hijiori Light Project'.

HIJIORI LIGHT PROJECT. Logo and branding for the project, including the text '東北ルネサンスプロジェクト事業'.